

5 driven by said at least one housing when said housing is
6 driven by said driving device, and at least one runner
7 disposed in said at least one housing and connectable with
8 a rotary driven device; and damper means including at
9 least one torsionally elastic damper including means for
10 transmitting power between said at least one housing and
11 said driven device, said power transmitting means
12 comprising at least one energy storing element acting in
13 a circumferential direction of said at least one impeller
14 in a power flow between said at least one runner and said
15 driven device and being spaced apart from and disposed
16 radially outwardly of said axis.--.

C1
Amend the claim 25 as follows:

1 --25. (AMENDED) The apparatus of claim 1, further
2 comprising [a] an engageable and disengageable bypass
C2 3 clutch in series with said at least one damper, said at
4 least one energy storing element being operative to
5 transmit torque between said at least one runner and said
6 driven device in the disengaged condition of said clutch.--

C3
Amend the claim 70 as follows:

1 --70. (AMENDED) A hydrodynamic torque converter
2 comprising a housing connectable with a drive shaft for
3 rotation about a predetermined axis; at least one impeller

4 installed in and driven by said housing when said housing
5 is connected with and rotated by said drive shaft; a rotor
6 disposed in said housing and connectable with a driven
7 shaft; [a] an engageable and disengageable bypass clutch
8 provided in said housing; and a torsionally elastic damper
9 disposed in said housing in series with said clutch and
10 including energy storing springs, said clutch comprising
11 a substantially disc-shaped piston including a friction
12 surface and having limited freedom of movement relative
13 to said [runner] rotor in the direction of said axis from
14 and into engagement with said housing for transmission of
15 torque from the housing when the housing is connected with
16 and rotated by said drive shaft, to an output element which
17 is connectable with said [rotor] driven shaft, said output
18 element comprising a first substantially disc-shaped
19 component arranged to cause said springs to store energy
20 and said [output element] damper further comprising a
21 second substantially disc-shaped component arranged to
22 cause said springs to store energy and to establish a
23 torque-transmitting connection with said first component
24 by way of said springs, said first and second components
25 being rotatable relative to each other against the
26 resistance of said springs and the second component being
27 non-rotatably connected with said [runner] rotor and said
28 piston, said springs being operative to transmit torque

C3

C 3

29 between said rotor and said driven shaft in the disengaged
1 30 condition of said clutch.--.

Amend the claim 36 (AMENDED) as follows:

1 --36. (TWICE AMENDED) Power transmitting apparatus
2 comprising a fluid coupling including at least one housing
3 having an axis of rotation and connectable with a rotary
4 driving device, at least one impeller disposed in and
5 driven by said at least one housing when said at least one
6 housing is connected with and rotated by said driving
7 device, and at least one runner disposed in said at least
8 one housing and connectable with a rotary driven device;
9 an output element; at least one torsionally elastic damper
10 in a power train between said at least one housing and said
11 output element, said at least one damper including at least
12 one energy storing element acting in a circumferential
13 direction of said at least one housing, said at least one
14 energy storing element being disposed radially outwardly
15 of said axis between said at least one runner and said
16 output element; and means for stressing said at least one
17 damper, said stressing means being connected with said
18 runner for joint movement about and along said axis and
19 said runner being movable relative to said output element
20 in the direction of said axis.--.
